Jeremia 29

Elberfelder Übersetzung (Version 1.3 von bibelkommentare.de)

1 Und dies[H428] sind die Worte[H1697] des Briefes[H5612], den[H834] der Prophet[H5030] Jeremia[H3414] von[H4480] Jerusalem[H3389] an[H413] die übriggebliebenen[H3499] Ältesten[H2205] der Weggeführten[H1540] und an[H413] die Priester[H3548] und an[H413] die Propheten[H5030] und an[H413] das ganze[H3605] Volk[H5971] sandte[H7971], das[H834] Nebukadnezar[H5019] von[H4480] Jerusalem[H3389] nach Babel[H894] weggeführt[H1473] hatte, [?][H3499] **2** (nachdem[H310] der König[H4428] Jekonja[H3204] und die Königin[H1377], und die Kämmerer, die Fürsten[H8269] von Juda[H3063] und Jerusalem[H3389] und die Werkleute und die Schlosser[H4525] aus[H4480] Jerusalem[H3389] weggezogen[H3318] waren) [?][H5631] [?][H2796] **3** durch[H3027] Eleasar[H501], den Sohn[H1121] Schaphans[H8227], und Gemarja[H1587], den Sohn[H1121] Hilkijas[H2518], die[H834] Zedekia[H6667], der König[H4428] von Juda[H3063], nach Babel[H894] zu[H413] Nebukadnezar[H5019], dem König[H4428] von Babel[H894], sandte[H7971]: **4** So[H3541] spricht[H559] der HERR[H3068] der Heerscharen[H6635], der Gott[H430] Israels[H3478], zu allen[H3605] Weggeführten[H1540], die[H834] ich von[H4480] Jerusalem[H3389] nach Babel[H894] weggeführt[H1473] habe: **5** Baut[H1129] Häuser[H1004] und bewohnt[H3427] sie, und pflanzt[H5193] Gärten[H1593] und esst[H398] ihre Frucht[H6529]. **6** Nehmt[H3947] Frauen[H802] und zeugt[H3205] Söhne[H1121] und Töchter[H1323], und nehmt[H3947] Frauen[H802] für eure Söhne[H1121], und eure Töchter[H1323] gebt[H5414] Männern[H582], damit sie Söhne[H1121] und Töchter[H1323] gebären[H3205]; und vermehrt[H7235] euch dort[H8033], und mindert[H4591] euch nicht[H408]. **7** Und sucht[H1875] den Frieden[H79651] der Stadt[H5892], wohin[H834 H8033] ich euch weggeführt[H1540] habe, und betet[H6419] für[H1157] sie zu[H413] dem HERRN[H3068]; denn[H3588] in ihrem Frieden[H7965] werdet[H1961] ihr Frieden[H7965] haben. **8** Denn[H3588] so[H3541] spricht[H559] der HERR[H3068] der Heerscharen[H6635], der Gott[H430] Israels[H3478]: Lasst euch von euren Propheten[H5030], die[H834] in eurer Mitte[H7130] sind, und von euren Wahrsagern[H7080] nicht[H408] täuschen[H5377]; und hört[H8085] nicht[H408] auf[H413] eure Träume[H2472], die[H834] ihr[H859] euch träumen[H2492] lasst. **9** Denn[H3588] sie[H1992] weissagen[H5012] euch falsch[H8267] in meinem Namen[H8034]; ich habe sie nicht[H3808] gesandt[H7971], spricht[H5002] der HERR[H3068]. **10** Denn[H3588] so[H3541] spricht[H559] der HERR[H3068]: Sobald[H3588] 70[H7657] Jahre[H8141] für Babel[H894] voll[H6310 H4390] sind[2], werde ich mich euer annehmen[H6485] und mein gutes[H2896] Wort[H1697] an[H5921] euch erfüllen[H6965], euch an[H413] diesen[H413] Ort[H4725] zurückzubringen[H7725]. **11** Denn[H3588] ich[H595] weiß[H3045] ja die Gedanken[H4284], die[H834] ich[H595] über[H5921] euch denke[H2803], spricht[H5002] der HERR[H3068], Gedanken[H4284] des Friedens[H7965] und nicht[H3808] zum Unglück[H7451], um euch Ausgang[H3193] und Hoffnung[H8615] zu gewähren[H5414]. **12** Und ihr werdet mich anrufen[H7121] und hingehen[H1980] und zu[H413] mir beten[H6419], und ich werde auf[H413] euch hören[H8085]. **13** Und ihr werdet mich suchen[H1245] und finden[H4672], denn[H3588] ihr werdet nach mir fragen[H18754] mit eurem ganzen[H3605] Herzen[H38245]; **14** und ich werde mich von euch finden[H4672] lassen, spricht[H5002] der HERR[H3068]. Und ich werde eure Gefangenschaft[H7622] wenden[H7725] und euch sammeln[H6908] aus[H4480] allen[H3605] Nationen[H1471] und aus[H4480] allen[H3605] Orten[H4725], wohin[H834 H8033] ich euch vertrieben[H5080] habe, spricht[H5002] der HERR[H3068]; und ich werde euch an[H413] den Ort[H4725] zurückbringen[H7725], von[H4480] wo[H834 H8033] ich euch weggeführt[H1540] habe.

15 Wenn[H3588] ihr sagt[H559]: Der HERR[H3068] hat uns in Babel[H894] Propheten[H5030] erweckt[H6965], **16** ja, so[H3588 H3541] spricht[H559] der HERR[H3068] von[H413] dem König[H4428], der auf[H413] dem Thron[H3678] Davids[H1732] sitzt[H3427], und von[H413] dem ganzen[H3605] Volk[H5971], das in dieser[H2063] Stadt[H5892] wohnt[H3427], euren Brüdern[H251], die[H834] nicht[H3808] mit[H854] euch in die Gefangenschaft[H14736] weggezogen[H3318] sind – **17** so[H3541] spricht[H559] der HERR[H3068] der Heerscharen[H6635]: Siehe[H2005], ich sende[H7971] unter sie das Schwert[H2719], den Hunger[H7458] und die Pest[H1698], und will sie machen[H5414] wie die abscheulichen[H8182] Feigen[H8384], die[H834] vor[H4480] Schlechtigkeit[H7455] nicht[H3808] gegessen[H398] werden können[7]. **18** Und ich will ihnen nachjagen[H7291 H310] mit dem Schwert[H2719], mit dem Hunger[H7458] und mit der Pest[H1698]; und ich will sie zur Misshandlung[H2189] hingeben[H5414] allen[H3605] Königreichen[H4467] der Erde[H776], zum Fluch[H423] und zum Entsetzen[H8047] und zum Gezisch[H8322] und zum Hohn[H2781] unter allen[H3605] Nationen[H1471], wohin[H834 H8033] ich sie vertrieben[H5080] habe: **19** Weil[H8478 H834] sie auf[H413] meine Worte[H1697] nicht[H3808] gehört[H8085] haben, spricht[H5002] der HERR[H3068], womit[H834] ich meine Knechte[H5650], die Propheten[H5030], zu[H413] ihnen[H1992] sandte[H7971], früh[H7925] mich aufmachend[H7925] und sendend[H7971]. Und auch ihr habt nicht[H3808] gehört[H8085], spricht[H5002] der HERR[H3068].

Druckausgabe erzeugt am 29.08.2025 auf bibelkommentare.de

20 Ihr[H859] nun, hört[H8085] das Wort[H1697] des HERRN[H3068], ihr Weggeführten[H1473] alle[H3605], die[H834] ich von[H4480] Jerusalem[H3389] nach Babel[H894] weggeschickt[H7971] habe! **21** So[H3541] spricht[H559] der HERR[H3068] der Heerscharen[H6635], der Gott[H430] Israels[H3478], von[H413] Ahab[H256], dem Sohn[H1121] Kolajas[H6964], und von[H413] Zedekia[H6667], dem Sohn[H1121] Maasejas[H4641], die euch Lügen[H8267] weissagen[H5012] in meinem Namen[H8034]: Siehe[H2005], ich gebe[H5414] sie in die Hand[H3027] Nebukadrezars[H5019], des Königs[H4428] von Babel[H894], damit er sie vor euren Augen[H5869] erschlage[H5221]. **22** Und von[H4480] ihnen[H1992] wird ein Fluch[H7045] entnommen[H3947] werden seitens aller[H3605] Weggeführten[H1546] Judas[H3063], die[H834] in Babel[H894] sind, so dass man sagen[H559] wird: Der HERR[H3068] mache[H7760] dich wie Zedekia[H6667] und wie Ahab[H256], die[H834] der König[H4428] von Babel[H894] im Feuer[H784] braten[H7033] ließ[H7033]! **23** weil[H3282 H834] sie eine Gesetzlosigkeit[8] begangen[H6213] in Israel[H3478] und Ehebruch[H5003] getrieben[H6213] haben mit[H854] den Frauen[H802] ihrer Nächsten[H7453] und in meinem Namen[H8034] Lügenworte[H8267] geredet[H1696] haben, was[H834] ich ihnen nicht[H3808] geboten[H6680] hatte; und ich[H595], ich weiß[H3045] es und bin Zeuge[H5707], spricht[H5002] der HERR[H3068]. [?][H5039]

24 Und zu[H413] Schemaja[H8098], dem Nechelamiter[H5161], sollst du sprechen[H559] und sagen[H559]: **25** So[H3541] spricht[H559] der HERR[H3068] der Heerscharen[H6635], der Gott[H430] Israels[H3478], und sagt[H559]: Weil[H3282 H834] du[H859] in deinem Namen[H8034] Briefe[H5612] gesandt[H7971] hast an[H413] alles Volk[H5971], das[H834] in Jerusalem[H3389] ist, und an[H413] den Priester[H3548] Zephanja[H6846], den Sohn[H1121] Maasejas[H4641], und an[H413] alle[H3605] die Priester[H3548], und gesagt[H559]: [?][H3605] **26** „Der HERR[H3068] hat dich zum Priester[H3548] gesetzt[H5414] anstatt[H8478] des Priesters[H3548] Jojada[H3077], damit Aufseher[H6496] seien[H1961] im Haus[H1004] des HERRN[H3068] über jeden[H3605 H376] Rasenden[H7696] und Weissagenden[H5012], damit du ihn in[H413] den Stock[H4115] und in[H413] das Halseisen[H6729] legst[H5414]. **27** Und nun[H6258], warum[H4100] hast du Jeremia[H3414], den Anatotiter[H6069], nicht[H3808] gescholten[H1605], der euch weissagt[H5012]? **28** da[H3588] er ja[H5921 H3651] zu[H413] uns nach Babel[H894] gesandt[H7971] und gesagt[H559] hat[9]: Es[H1931] wird lange[H752] dauern[H752]; baut[H1129] Häuser[H1004] und bewohnt[H3427] sie, und pflanzt[H5193] Gärten[H1593] und esst[H398] ihre Frucht[H6529].“ ... **29** (Und der Priester[H3548] Zephanja[H6846] hatte diesen[H2088] Brief[H5612] vor den Ohren[H241] des Propheten[H5030] Jeremia[H3414] gelesen[H7121].) **30** Und das Wort[H1697] des HERRN[H3068] erging[H1961] an[H413] Jeremia[H3414], indem er sprach[H559]: **31** Sende[H7971] hin[H7971] zu allen[H3605] Weggeführten[H1473] und sprich[H559]: So[H3541] spricht[H559] der HERR[H3068] von[H413] Schemaja[H8098], dem Nechelamiter[H5161]: Weil[H3282 H834] Schemaja[H8098] euch geweissagt[H5012] und ich[H589] ihn doch nicht[H3808] gesandt[H7971] habe, und er euch auf[H5921] Lügen[H8267] hat vertrauen[H982] lassen, **32** darum[H3651] spricht[H5002] der HERR[H3068] so[H3541]: Siehe[H2005], ich will Schemaja[H8098], den Nechelamiter[H5161], und seine Nachkommen[H2233] heimsuchen[H6485 H5921]: Er soll niemand[H3808 H376] haben[H1961], der inmitten[H8432] dieses[H2088] Volkes[H5971] wohne[H3427], und er soll das Gute[H2896] nicht[H3808] sehen[H7200], das[H834] ich[H589] meinem Volk[H5971] tun[H6213] werde, spricht[H5002] der HERR[H3068]; denn[H3588] er hat Abfall[H5627] geredet[H1696] gegen[H5921] den HERRN[H3068].

Fußnoten

1. O. die Wohlfahrt
2. Vergl. Kap. 25,11 usw.
3. O. Zukunft
4. Eig. trachten
5. Vergl. 5. Mose 4,29; Jer. 24,7
6. Eig. in die Wegführung, Verbannung
7. Vergl. Kap. 24,8
8. Anderswo: Torheit, Gemeinheit
9. And. üb.: denn darum hat er ... gesagt

Druckausgabe erzeugt am 29.08.2025 auf bibelkommentare.de